



■ خسائر الاقتصاد الفلسطيني جراء "كورونا" تجاوزت 2.5 مليار دولار

الأسعار خلال الأرباع الثلاثة الأولى من عام 2020، وكانت ذروة هذا التراجع خلال الربع الثاني، بواقع 1.18 في المئة، مقارنة بالربع الأول من العام.

وتراجع إنفاق السياحة الوافدة إلى فلسطين بنسبة 68 في المئة، بالمقارنة مع عام 2019، لتبلغ 466 مليون دولار أميركي، في حين قدرّت خسائر قطاع السياحة الوافدة إلى فلسطين بحوالي 1.021 مليار دولار لعام 2020. في المقابل بلغ معدل البطالة في الربع الثاني 27 في المئة؛ 49 في المئة في قطاع غزة و15 في المئة بالضفة الغربية.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

كشفت الجهاز المركزي الفلسطيني للإحصاء، عن بلوغ خسائر الاقتصاد الفلسطيني للعام الجاري أكثر من 2.5 مليار دولار أميركي مقارنة مع عام 2019، وذلك بسبب التداعيات التي خلفتها أزمة جائحة فيروس كورونا. وانخفض نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي بنسبة 15.6 في المئة، مقارنة مع العام الماضي، ليصل إلى 2.840.3 دولار أميركي. في حين شهد الربع الأول من العام الجاري انخفاضاً في مؤشر كميات الإنتاج الصناعي بنسبة 6.17 في المئة، واستمر الانخفاض خلال الربع الثاني، ليصل إلى أكثر من 2.52 في المئة.

وشهد الرقم القياسي لأسعار المستهلك في فلسطين تراجعاً في مستويات

■ The Losses of the Palestinian Economy Due to "Corona" Exceeded \$2.5 Billion

The Palestinian Central Bureau of Statistics revealed that the losses of the Palestinian economy for the current year have reached more than \$2.5 billion, compared to 2019, due to the repercussions left by the Coronavirus pandemic. The per capita gross domestic product decreased by 15.6 percent, compared to the previous year, to reach \$2.840.3. The first quarter of this year witnessed a decrease in the quantities of industrial production index by 6.17 percent, and the decline continued during the second quarter, reaching more than 2.52 percent.

The consumer price index in Palestine witnessed a decline

in price levels during the first three quarters of 2020, and the peak of this decline was during the second quarter, by 1.18 percent, compared to the first quarter of the year.

Inbound tourism spending decreased by 68 percent, compared to 2019, to reach \$466 million, while the losses of the inbound tourism sector to Palestine were estimated at about \$1.021 billion for the year 2020. In contrast, the unemployment rate in the second quarter was 27 percent; 49 percent in the Gaza Strip and 15 percent in the West Bank.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

البرلمان المغربي يناقش موازنة 2021

قدمت الحكومة المغربية، مشروع موازنة 2021 أمام مجلسي البرلمان، حيث تمحورت المبادئ العامة للمشروع حول تسريع تنفيذ خطة إنعاش الاقتصاد لتجاوز آثار الوباء، وبذل جهد مالي استثنائي للحفاظ على فرص العمل وإنتاج الثروة ودعم الاستثمار.

ونص مشروع قانون الموازنة على رفع النفقات على قطاعي الصحة والتعليم بنسبة 6 مليارات درهم (651.6 مليون دولار). وفي هذا الإطار أوضح

وزير المالية المغربي محمد بنشعبون، أنه "سيتم رفع موازنة التعليم بمقدار 4 مليارات درهم (434.4 مليون دولار)، والصحة بمقدار مليار درهم (217.2 مليون دولار)، مع الإشارة إلى أن قطاعي التعليم والصحة سيستفيدان من 3500 فرصة عمل جديدة برسم السنة المالية 2021".



ويهدف مشروع الموازنة إلى تقليص عجز الموازنة إلى 6.5 في المئة من الناتج الداخلي الخام، مقابل 7.5 في المئة بحسب المشروع المعدل لموازنة 2020. ويقر مشروع الموازنة خطوات لدعم توظيف الشباب، في حين سيبلغ إجمالي النفقات للسنة المقبلة 331 مليارا و456 مليون درهم (36 مليار دولار).

ويركز مشروع قانون المالية لسنة 2021، على ثلاثة محاور أساسية، أولها تسريع تنفيذ خطة إنعاش

الاقتصاد لتجاوز الآثار الاقتصادية للجائحة، وبذل جهد مالي استثنائي للحفاظ على فرص العمل وإنتاج الثروة ودعم الاستثمار الوطني، والحفاظ على القدرة الشرائية للمواطنين، ودعم تمويل مشاريع الشباب، وإدماج القطاع غير المهيكّل. المصدر (صحيفة العرب اللندنية، بتصرف)

The Moroccan Parliament Discusses the 2021 Budget

The Moroccan government presented the draft budget for 2021 in front of the two houses of parliament, where the general principles of the project centered on accelerating the implementation of the economic recovery plan to overcome the effects of the epidemic, and making an exceptional financial effort to preserve employment opportunities, produce wealth and support investment.

The draft budget law stipulates an increase in expenditures on the health and education sectors by 6 billion dirhams (\$651.6 million). In this context, Moroccan Finance Minister Mohamed Benchaaboun explained that "the education budget will be increased by 4 billion dirhams (\$434.4 million) and health by two billion dirhams (\$217.2 million), noting that the education and health sectors will benefit from 3,500 new job opportunities for the fiscal year 2021."

The draft budget aims to reduce the budget deficit to 6.5 percent of the gross domestic product, compared to 7.5 percent according to the revised draft of the 2020 budget. The draft budget approves steps to support youth employment, while the total expenditures for the next year will amount to 331 billion and 456 million dirhams (\$36 billion).

The Finance Bill for the year 2021 focuses on three main axes, the first of which is to accelerate the implementation of the economic recovery plan to overcome the economic effects of the pandemic, and to make an exceptional financial effort to preserve job opportunities and produce wealth, support national investment, preserve the purchasing power of citizens, support youth project financing, and integrate the unstructured sector.

Source (Al-Arab Newspaper-London, Edited)

صندوق النقد يتوقع انكماشاً اقتصادياً للمنطقة العربية 4.1 في المئة

12 في المئة عما انطوت عليه اتجاهات ما قبل الأزمة، وقد تستغرق العودة إلى مستوى الاتجاه ذلك أكثر من عقد.

ويتوقع صندوق النقد الدولي، انكماش اقتصادات المنطقة 4.1 في المئة هذا العام، وهو انكماش أكبر بنسبة 1.3 في المئة بالمقارنة مع توقعات الصندوق في نيسان (إبريل) الماضي.

وعلى هذا الصعيد لفت مدير إدارة الشرق الأوسط وآسيا الوسطى في صندوق النقد الدولي، جهاد أزور

أن "الأزمة فاقمت مواطن الضعف، وستعاني المنطقة من أسوأ أداء اقتصادي لها، متجاوزة الانكماش القياسي البالغ 4.7 في المئة عام 1978". المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)



أظهر تقرير صادر عن صندوق النقد الدولي حول منطقة الشرق الأوسط وآسيا الوسطى، أن عودة دول المنطقة إلى مستويات النمو الاقتصادي التي كانت تشهدها قبل أزمة فيروس كورونا قد تستغرق 10 سنوات، إذ تضغط نقاط ضعف قائمة بالمنطقة منذ مدة طويلة على تعافيتها.

ووفقاً لصندوق النقد تمثل أزمة "كوفيد-19" أسرع صدمة اقتصادية تأثيراً في التاريخ الحديث، مبيّناً أن الجرح الاقتصادي، الذي يشمل خسائر طويلة الأجل للنمو والدخل والتوظيف، سيكون على الأرجح أكثر عمقاً وأطول أجلاً من ذلك الذي تتبع الأزمة المالية العالمية عامي 2008 و2009. كاشفاً عن أن التقديرات تشير إلى أنه بعد 5 سنوات من الآن، قد يقل مستوى الناتج المحلي الإجمالي بدول المنطقة

The IMF Expects an Economic Contraction of 4.1% in the Arab Region

A report issued by the International Monetary Fund on the Middle East and Central Asia showed that the return of the countries of the region to the levels of economic growth that they were witnessing before the crisis of the Coronavirus may take 10 years, as long-standing weaknesses in the region put pressure on its recovery.

According to the IMF, the "Covid-19" crisis represents the fastest-impacting economic shock in recent history, indicating that the economic wound, which includes long-term losses for growth, income and employment, will likely be deeper and longer-term than that which followed the global financial crisis of 2008 and 2009. Revealing that the estimates indicate that after 5 years from now, the level of GDP in the countries

of the region may be 12 percent lower than the pre-crisis trends, and it may take more than a decade to return to this trend level.

The International Monetary Fund expects the economies of the region to shrink 4.1 percent this year, which is a bigger contraction of 1.3 percent compared to the fund's expectations in April.

In this regard, the Director of the Middle East and Central Asia Department at the IMF, Jihad Azour, stated that "the crisis has exacerbated vulnerabilities, and the region will suffer from its worst economic performance, surpassing the record contraction of 4.7 percent in 1978."

Source (Al-Arabiya.net, Edited)



■ انخفاض الناتج المحلي الإجمالي للبنان

منتصف الصيف، كلها عوامل أثرت على النشاط الاقتصادي وتسببت في ركوده.

وتوقع صندوق النقد أن تصل نسبة التضخم في العام 2020 إلى 145% (مقابل 7.0% في 2019)، مما يرفع متوسط الدخل إلى 85.5 في المئة. ويأتي هذا الارتفاع في الدخل نتيجة للانحراف النقدي، وفي سياق الاختلاف الكبير الذي لوحظ مؤخرًا بين سعر السوق السوداء وسعر الصرف الرسمي عند 1507.5 ليرة لبنانية. وعلى المستوى العام، يتوقع صندوق النقد الدولي ارتفاع عائد لبنان إلى الناتج المحلي الإجمالي من 10.5% في 2019 إلى 16.5% في 2020.

المصدر (موقع النشرة الاقتصادي، بتصرف)

توقع "صندوق النقد الدولي"، في تقريره الجديد عن آفاق الاقتصاد العالمي أن يبلغ الناتج المحلي الإجمالي الاسمي للبنان 18.7 مليار دولار في عام 2020، انخفاضًا من 52.5 مليار دولار في عام 2019. وعند تعديل الناتج المحلي الإجمالي، يبلغ نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي -25.0% في عام 2020. مقابل -6.9% في عام 2019.

ووفقًا لصندوق النقد فإن الأزمة الاقتصادية الحادة التي اندلعت منذ الربع الأخير من عام 2019، وتعثر الدولة في سداد ديونها الخارجية في الربع الأول من عام 2020، والانحراف النقدي الذي أدى إلى التفاوت بين سعري السوق الرسمي والسوق الموازي، وأزمة "كوفيد-19" الوبائية التي خلفت الأزمة وكذلك إغلاق البلد لمدة عدة أسابيع والانفجار المدمر في مرفأ بيروت في

■ Deterioration of Lebanon's GDP

The International Monetary Fund, in its new report on the global economic outlook, expects Lebanon's nominal GDP to reach \$18.7 billion in 2020, down from \$52.5 billion in 2019. When adjusted for GDP, the real GDP growth is -25.0% in 2020, compared to -6.9% in 2019.

According to the IMF, the severe economic crisis that has erupted since the last quarter of 2019, the state's failure to pay its external debts in the first quarter of 2020, and the monetary deviation that led to the discrepancy between the official and parallel market prices, and the epidemic Covid-19 crisis that followed it, as well as the closure of the country for several weeks, and the devastating explosion in the Beirut port in

the middle of the summer, all factors that affected economic activity and caused its stagnation.

The IMF expected inflation to reach 145% in 2020 (compared to 7.0% in 2019), which raises the average income to 85.5%. This increase in income comes as a result of the monetary deviation, and in the context of the significant difference recently observed between the black market rate and the official exchange rate at 1,507.5 Lebanese pounds. On the general level, the International Monetary Fund expects an increase in Lebanon's return to GDP from 10.5% in 2019 to 16.5% in 2020.

Source (Economic Bulletin Website, Edited)



■ البنك الدولي: انكماش نمو الناتج المحلي الإجمالي للأردن 5.5 في المئة

100 في المئة (اعتماداً على ما إذا كان القطاع مفتوحاً أو مغلقاً رسمياً أو غير رسمي) وانخفاض الدخل الزراعي بنسبة 25 في المئة (الزراعة والثروة الحيوانية)، وانخفاض الدخل من التحويلات الدولية بنسبة 15 في المئة، وانخفاض التحويلات المحلية بنسبة 50 في المئة. ومن المتوقع أن يصل معدل الفقر الرسمي الذي سجل 15.7 في المئة في مسح 2017-2018 إلى 153 في بداية العام 2020 باعتباره خط الأساس، كما قد تؤدي خسائر الدخل الأولية إلى زيادة معدل الفقر بين الأسر الأردنية إلى ما يقارب الضعف إلى 29.9 في المئة.

المصدر (جريدة الدستور الأردنية، بتصرف)

■ The World Bank: Jordan's GDP Growth Contracted by 5.5%

In its economic report, entitled "Enhancing Trade Cooperation: Reviving Regional Integration in the Middle East and North Africa in the Post-Coronavirus Era," the World Bank revealed a contraction in Jordan's GDP growth rate -5.5% this year, 3.8% next year and 2.2 % In the year 2022.

The report showed that the projections for the typical sector in Jordan show a decline in economic activity, while a distinction is made between the effects of poverty in the short and long terms to predict the monthly consumption of the family with the outbreak of the pandemic or in its absence.

According to the World Bank report, the closure caused by the "Corona" pandemic led to a decrease in employment income in

كشف البنك الدولي في تقريره الاقتصادي الصادر بعنوان "تعزيز التعاون التجاري: إحياء التكامل الإقليمي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا في عصر ما بعد جائحة كورونا"، عن انكماش بمعدل نمو الناتج المحلي الإجمالي للأردن -5.5 % العام الحالي و3.8% العام المقبل و2.2 % في العام 2022. وبيّن التقرير أن التوقعات الخاصة بالقطاع النموذجي في الأردن تظهر تراجعاً في النشاط الاقتصادي، بينما تميّز بين تأثيرات الفقر في الأجلين القصير والطويل للتنبؤ بالاستهلاك الشهري للأسرة مع نقشي الجائحة أو في غيابها. ووفقاً لتقرير البنك الدولي، أدى الإغلاق الناجم عن جائحة "كورونا" إلى انخفاض في دخل العمالة في القطاع الخاص يتراوح ما بين 30 في المئة و

the private sector ranging between 30 percent and 100 percent (depending on whether the sector was open or closed officially or informally) and a decrease in agricultural income by 25 percent (agriculture and livestock), a decrease in income from international transfers by 15 percent, and a decrease in domestic remittances by 50 percent. The official poverty rate, which was recorded at 15.7 percent in the 2017-2018 survey, is expected to reach 153 at the beginning of the year 2020 as the baseline, and primary income losses may lead to an increase in the poverty rate among Jordanian families nearly doubling to 29.9 percent.

Source (Ad-Dustour Newspaper-Jordan, Edited)